



OPERATION MANUAL

Wireless Remote Controller Kit

MODELS:

BRC7E618 BRC7EA618
BRC7E619 BRC7EA619

Thank you for purchasing this Daikin air conditioner.
Carefully read this operation manual before using the air conditioner.
It will tell you how to use the unit properly and help you if any trouble occurs.
After reading the manual, file it away for future reference.

Vielen Dank für den Kauf einer Klimaanlage von Daikin.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes gründlich durch. Hier wird erklärt, wie das Gerät richtig eingesetzt wird und was bei Störungen zu tun ist.
In dieser Anleitung wird nur das Innenaggregat beschrieben.
Verwenden Sie diese Anleitung zusammen mit der Bedienungsanleitung des Außenaggregats.
Nach dem Lesen der Anleitung legen Sie diese griffbereit zum Nachschlagen auf.

Nous vous remercions pour votre acquisition de ce climatiseur Daikin.
Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le climatiseur.
Il vous expliquera comment vous servir correctement de l'appareil et vous guidera en cas de problème.
Lorsque vous aurez lu le manuel, rangez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le agradecemos la compra de este acondicionador de aire Daikin.
Lea cuidadosamente el manual de funcionamiento antes de utilizar el acondicionador de aire.
Dicho manual le indicará cómo utilizar adecuadamente la máquina y le ayudará en caso de avería.
Después de leer el manual, consérvelo para consultas futuras.

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

Русский

中文
(繁體)

中文
(简体)

La ringraziamo di aver acquistato questo condizionatore d'aria Daikin.
Leggere attentamente questo manuale prima di avviare il condizionatore.
Ciò permetterà di usare correttamente l'unità e di ottenere un aiuto in caso di anomalia di funzionamento.
Dopo aver letto il manuale, conservarlo in un luogo accessibile per una futura necessità.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τη συσκευή κλιματισμού.
Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή κλιματισμού.
Θα σας πουν πως θα χρησιμοποιήσετε σωστά τη μονάδα και θα σας βοηθήσουν αν εμφανιστούν προβλήματα.
Αφού διαβάσετε τις οδηγίες, Βάλτε τις στο αρχείο σας για μελλοντική αναφορά.

Wij danken u voor de aankoop van deze Daikin airconditioner.
Lees deze bedriijshandleiding aandachtig door voordat u de airconditioner gebruikt.
Het omvat uitleg over het correcte gebruik van de unit en biedt hulp in geval een storing mocht optreden.
Gebruik deze handleding voor verdere raadpleging.

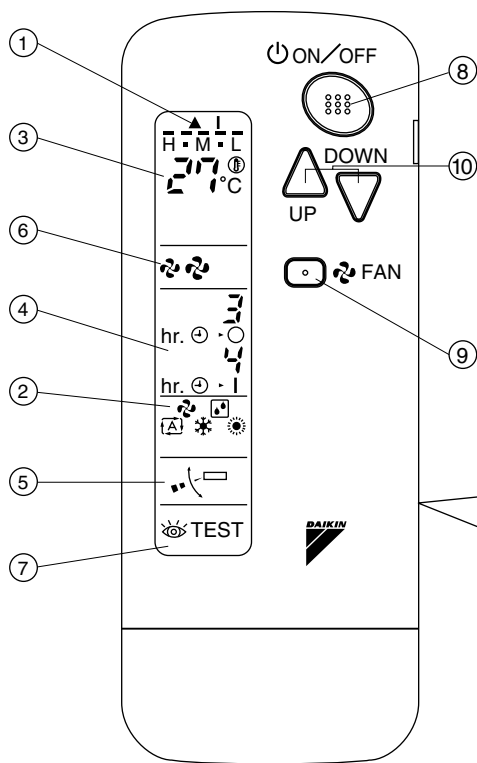
Obrigado pela sua compra deste aparelho de ar condicionado Daikin.
Leia com atenção este manual de operação antes de proceder à utilização do aparelho de ar condicionado.
Este indicar-lhe-á como deverá utilizar a unidade correctamente e ajudá-lo-á no caso de surgir qualquer problema.
Depois de ler o manual, guarde-o num local seguro a fim de o poder consultar caso venha a ser preciso.

Спасибо за покупку данного кондиционера фирмы Daikin.
До начала работы с кондиционером внимательно изучите данное руководство по эксплуатации.
В нем излагаются правила надлежащего пользования устройством и приводятся рекомендации пользователю по поиску и устранению неисправностей.
После изучения руководства сохраните его для обращений в будущем.

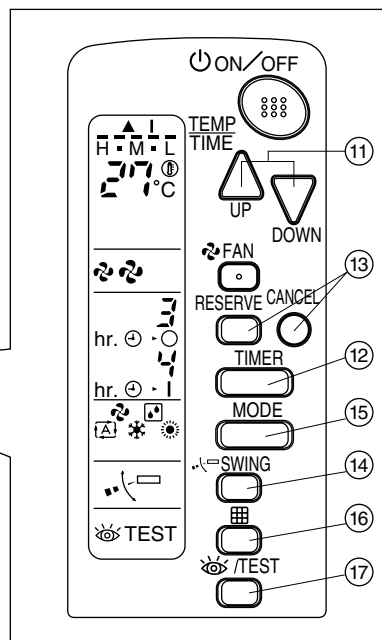
感謝您購買大金的空調機。
在使用本空調機之前，請仔細閱讀本使用說明書。
本說明書說明空調機的正确的使用方法，和發生故障時的對應措施。
閱讀完畢本說明書後，請妥善保管，以備需要時查閱。

感谢您购买大金的空调机。
在使用本空调机之前，请仔细阅读本使用说明书。
本说明书说明空调机的正确的使用方法，和发生故障时的对应措施。
阅读完毕本说明书后，请妥善保管，以备需要时查阅。

1-1

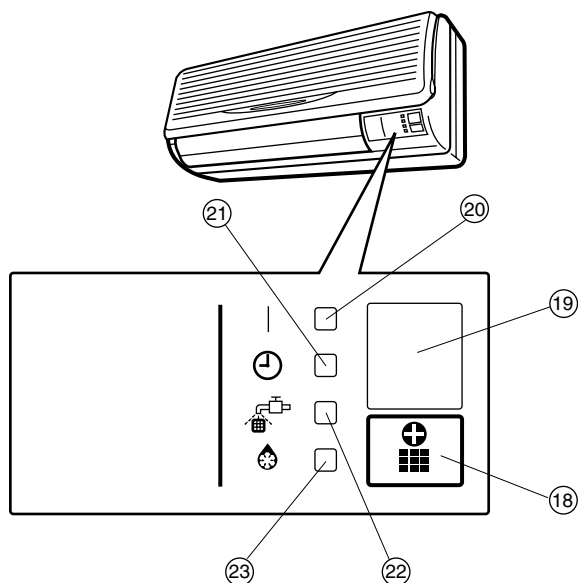
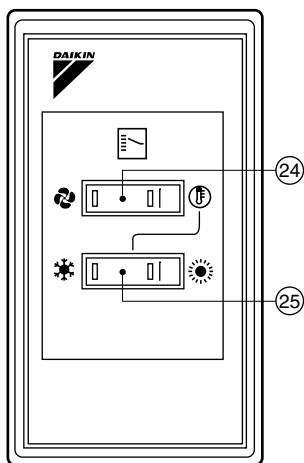


1-2



1

COOL/HEAT CHANGEOVER REMOTE CONTROL SWITCH



1-3

2

PRIOR TO USE

This operation manual is exclusively for instructions on how to use the wireless remote controller. Read also the operation manual attached to the indoor unit for safe usage of the system and maintenance.

VOR DER INBETRIEBNAHME

Diese Betriebsanleitung enthält ausschließlich Anweisungen über den Gebrauch der drahtlosen Fernbedienung.

Über die sichere Anwendung und Wartung des Systems, lesen Sie auch die dem Innenaggregat beiliegende Bedienungsanleitung.

AVANT LA MISE EN SERVICE

Ce mode d'emploi ne concerne que les instructions d'utilisation de la télécommande sans câble. Lire également le mode d'emploi joint à l'unité intérieure pour une utilisation et un entretien du système en toute sécurité.

ANTES DE LA UTILIZACIÓN

Este manual de instrucciones contiene sólo las instrucciones para el uso del control remoto sin cables.

Lea también el manual de instrucciones que viene con la unidad interior para un uso seguro del sistema y para su mantenimiento.

PRIMA DELL'USO

Il presente manuale d'uso fornisce esclusivamente istruzioni per l'uso del telecomando via radio. Per un uso sicuro del sistema e per la sua manutenzione leggere inoltre il manuale d'uso in dotazione all'unità interna.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας περιέχει μόνο οδηγίες για τη χρήση του ασύρματου τηλεχειριστηρίου.

Διαβάστε επίσης το εγχειρίδιο λειτουργίας που συνοδεύει την εσωτερική μονάδα για την ασφαλή χρήση του συστήματος και για τη συντήρηση.

VOOR GEBRUIK

Deze bedieningshandleiding is uitsluitend bedoeld voor gebruik tijdens de instructie over de werking van de afstandsbediening.

Lees ook de bedieningshandleiding die werd meegeleverd bij de binnenunit voor een veilig gebruik van het systeem en het onderhoud ervan.

ANTES DE UTILIZAR

O presente manual de funcionamento destina-se exclusivamente para explicar o modo de utilização do controlo remoto sem fio.

Leia igualmente o manual de funcionamento fornecido com a unidade interior para uma utilização e manutenção segura do sistema.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Данное руководство по эксплуатации посвящено исключительно инструктированию работе с беспроводным удаленным контроллером.

Для безопасного использования и технического обслуживания системы ознакомьтесь также с руководством по эксплуатации, прилагаемом к комнатному блоку.

使用之前

本使用說明書專門指導無線遙控器的使用方法。

為了安全使用和維護空調系統，請同時參看室內機附帶的使用說明書。

使用之前

本使用说明书专门指导无线遥控器的使用方法。

为了安全使用和维护空调系统，请同时参看室内机附带的使用说明书。



(GB) Disposal requirements

Batteries supplied with the remote controller are marked with this symbol. This means that the batteries shall not be mixed with unsorted household waste. If a chemical symbol is printed beneath the symbol, this chemical symbol means that the battery contains a heavy metal above a certain concentration. Possible chemical symbols are:

■ Pb: lead (>0,004%)

Waste batteries must be treated at a specialized treatment facility for re-use. By ensuring waste batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

(D) Vorschriften zur Entsorgung

Die mit dem Remote Controller mitgelieferten Batterien tragen dieses Symbol. Das bedeutet, dass Batterien nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Wenn unterhalb des Symbols ein Symbol für eine chemische Substanz aufgedruckt ist, weist dieses chemische Symbol darauf hin, dass die Batterie ein Schwermetall enthält in einer Konzentration, die über einem bestimmten Grenzwert liegt. Mögliche Chemikalien-Symbole:

■ Pb: Blei (>0,004%)

Leere Batterien müssen bei einer Recycling-Einrichtung einer besonderen Behandlung unterzogen werden.

Indem Sie dafür sorgen, dass leere Batterien einer ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden, helfen Sie, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden.

(F) Instructions d'élimination

Les piles fournies avec le dispositif de régulation à distance sont marquées de ce symbole.

Cela signifie que les piles ne seront pas mélangées à des ordures ménagères non triées.

Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole, cela signifie que les piles contiennent un métal lourd au-delà d'une certaine concentration. Symboles chimiques possibles

■ Pb: plomb (>0,004%)

Les piles à jeter doivent être traitées dans des installations de traitement spécifiques pour être recyclées.

En s'assurant que les piles à jeter sont éliminées correctement, on contribue à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé.

(E) Requisitos para la eliminación

Las pilas suministradas con el control remoto vienen marcadas con este símbolo.

Esto significa que las pilas no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados.

Si las pilas presentan un símbolo químico impreso bajo el símbolo, este símbolo químico significa que las pilas contienen un metal pesado que se encuentra por encima de una determinada concentración. Estos son los posibles símbolos químicos:

■ Pb: plomo (>0,004%)

Las pilas gastadas deben ser tratados en instalaciones especializadas para su reutilización.

Al asegurarse de desechar las pilas de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas.

(I) Istruzioni per lo smaltimento

Le batterie fornite con il telecomando sono contrassegnate da questo simbolo. Ciò significa che non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici non differenziati.

Se sotto il simbolo è stampato un simbolo chimico, ciò significa che la batteria contiene un metallo pesante superiore a una data concentrazione. I simboli chimici possibili sono:

■ Pb: piombo (>0,004%)

La batterie esaurite devono essere trattate presso un impianto di trattamento specializzato per il riutilizzo.

Il corretto smaltimento delle batterie esaurite eviterà le possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute dell'uomo.

(GR) Προϋποθέσεις απόρριψης

Οι μπαταρίες που παρέχονται με το τηλεχειριστήριο φέρουν αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Αν κάτω από αυτό το σύμβολο αναγράφεται ένα χημικό σύμβολο, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία περιέχει συγκέντρωση κάποιου βαρέος μετάλλου παραπάνω από μια συγκεκριμένη τιμή. Πιθανά χημικά σύμβολα είναι τα:

■ Pb: μόλυβδος (>0,004%)

Οι άδειες μπαταρίες θα πρέπει να υφίστανται επεξεργασία σε ειδικές εγκαταστάσεις για την επανάχρησή τους.

Φροντίζοντας για τη σωστή απόρριψη των μπαταριών, θα συμβάλετε στην αποφυγή των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

(NL) Vereisten voor het opruimen

De bij de afstandsbediening geleverde batterijen dragen dit symbool. Dit betekent dat u geen batterijen mag mengen met niet-gesorteerd huishoudelijk afval.

Als onder het symbool een chemisch symbool staat, geeft dit chemische symbool aan dat de batterij meer dan een bepaalde concentratie van een zwaar metaal bevat. Mogelijke chemische symbolen:

■ Pb: lood (>0,004%)

Afvalbatterijen moeten bij een gespecialiseerd behandlingsbedrijf worden behandeld voor hergebruik.

Door ervoor te zorgen dat afvalbatterijen op de correcte manier worden opgeruimd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

(P) Requisitos para a eliminação

As pilhas fornecidas com o controle remoto possuem este símbolo.

Significa que as pilhas não devem ser misturadas com o lixo doméstico indiferenciado.

Se estiver impresso algum símbolo químico sob este, tal significa que a pilha contém um metal pesado com uma concentração acima de um determinado valor. Possíveis símbolos de produtos químicos:

■ Pb: chumbo (>0,004%)

As pilhas gastas têm de ser processadas num centro de tratamento especializado, para posterior reutilização.

Ao certificar-se de que as pilhas são eliminadas correctamente, está a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

(RUS) Утилизация отходов

Этим символом помечены батарейки, входящие в комплектацию пульта дистанционного управления.

Это значит, что данные батарейки не следует смешивать с несортированным бытовым мусором.

Если под указанным символом нанесен символ химического вещества, последний означает, что батарейка содержит тяжелый металл свыше определенной концентрации. Могут быть нанесены следующие символы химических веществ:

■ Pb: свинец (>0,004%)

Отработанные батарейки следует сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации.

Обеспечивая надлежащую утилизацию отработанных батареек, вы способствуете предотвращению негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

TABLE DES MATIERES

ILLUSTRATIONS	[1]
AVANT UTILISATION	[2]
1 CONSIDERATIONS DE SECURITE	1
2 NOM ET FONCTIONS DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT	5
3 MANIPULATION DE LA TELECOMMANDE SANS FIL	6
4 FONCTIONNEMENT	8
5 PROCEDURE D'UTILISATION	8
6 CE NE SONT PAS DES MAUVAIS FONCTIONNEMENTS DU CLIMATISEUR	14
7 MODE DE DIAGNOSTIC DES PANNES	14

1. CONSIDERATIONS DE SECURITE

Afin de pouvoir profiter pleinement des fonctions du climatiseur et pour éviter les mauvais fonctionnements dus à une mauvaise manipulation, nous vous recommandons de lire soigneusement ce manuel d'instruction avant l'utilisation.

Ce climatiseur est classé sous l'expression "les appareils ne sont pas accessibles au public".

Les précautions décrites ci-dessous sont classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Toutes deux contiennent des renseignements importants liés à la sécurité. Veillez à bien respecter toutes les précautions.

 **AVERTISSEMENT** Si ces instructions ne sont pas correctement respectées, cela peut entraîner des blessures ou la mort.

 **ATTENTION** Si ces instructions ne sont pas correctement respectées, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures pouvant être sérieuses en fonction des circonstances.

Après l'avoir lu, conservez ce manuel dans un endroit pratique afin de pouvoir vous y référer si nécessaire. Dans le cas où l'équipement est transféré à un nouvel utilisateur, veillez à également lui confier le manuel.

 **AVERTISSEMENT** ————
Soyez conscient que l'exposition directe prolongée à l'air froid ou chaud du climatiseur, ou à de l'air trop froid ou trop chaud peut être néfaste à votre condition physique et à votre santé.

Lorsque le climatiseur présente un mauvais fonctionnement (émission d'une odeur de brûlé, etc.), mettez l'alimentation électrique de l'unité hors circuit et contactez votre revendeur local.

Si le fonctionnement est maintenu dans de telles circonstances, cela peut entraîner une panne, des décharges électriques ou un danger d'incendie.

Consultez votre revendeur local pour installer votre appareil.

Si vous entreprenez les travaux vous-même, cela peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un danger d'incendie.

Consultez votre revendeur local en ce qui concerne toute modification, réparation et entretien du climatiseur ou de la télécommande.

La mauvaise exécution des travaux peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un danger d'incendie.

Ne placer aucun objet, y compris des tiges, les doigts, etc. dans l'entrée ou dans la sortie d'air.

Des blessures peuvent s'ensuivre à la suite du contact avec les lames à haute vitesse du ventilateur du climatiseur.

Faire attention au feu en cas de fuite de réfrigérant.

Si le climatiseur ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire s'il ne produit pas d'air frais ou chaud, cela peut être dû à une fuite de réfrigérant. Consultez votre revendeur pour de l'assistance.

Le réfrigérant contenu dans le climatiseur est sûr et normalement, il ne fuit pas.

Cependant, dans l'éventualité d'une fuite, le contact avec un brûleur nu, avec un appareil de chauffage ou avec une cuisinière peut entraîner la production de gaz toxique.

Cesser d'utiliser le climatiseur jusqu'à ce qu'une personne qualifiée ait confirmé que la fuite a été réparée.

Consulter son revendeur local pour les mesures à prendre en cas de fuite de réfrigérant.

Lorsque le climatiseur doit être installé dans une petite pièce, il est nécessaire de prendre les mesures appropriées de façon à ce que la quantité de tout réfrigérant ayant fuit ne dépasse pas la limite de concentration en cas de fuite.

Sinon, cela peut entraîner un accident dû au manque d'oxygène.

Contactez du personnel professionnel en ce qui concerne la fixation d'accessoires et veillez à n'utiliser que des accessoires spécifiés par le fabricant.

Si un défaut résulte de la qualité de votre travail, cela peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.

Consulter son revendeur local en ce qui concerne le déplacement et la réinstallation du climatiseur.

De mauvais travaux d'installation peuvent entraîner des fuites, des décharges électriques ou un danger d'incendie.

Veillez à utiliser des fusibles d'un ampérage correct.

Ne pas utiliser de fusibles inappropriés, de cuivre ou d'autres câbles comme substituts, cela peut entraîner des décharges électriques, un incendie ou l'endommagement de l'unité.

Veiller à installer un disjoncteur de fuite de terre.

Si un disjoncteur de fuite de terre n'est pas installé, cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.

Veiller à mettre l'unité à la terre.

Ne pas mettre l'unité à la terre sur un tuyau utilitaire, un parafoudre ou un fil de terre de téléphone. Une mauvaise mise à la terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.

Une forte pointe de tension en provenance de la foudre ou de toute autre source peut entraîner l'endommagement du climatiseur.

Consulter le revendeur si le climatiseur est submergé à la suite d'un désastre naturel comme une inondation ou un typhon.

Dans ce cas, ne pas faire fonctionner le climatiseur, sinon, un mauvais fonctionnement, des décharges électriques ou un incendie peuvent s'ensuivre.

Ne pas faire démarrer ou ne pas arrêter le fonctionnement du climatiseur avec le disjoncteur d'alimentation électrique sur Marche ou sur Arrêt.

Sinon, cela peut entraîner un incendie ou des fuites d'eau. De plus, le ventilateur se mettra à tourner soudainement si la compensation de panne électrique est validée, ce qui peut entraîner des blessures.

Ne pas utiliser le produit dans une atmosphère contaminée avec de la vapeur d'huile comme de l'huile de cuisson ou de la vapeur d'huile de machine.

La vapeur d'huile peut entraîner des dommages dus au fissurage, des décharges électriques ou un incendie.

Ne pas utiliser le produit dans des endroits contenant un excès de fumée huileuse, comme des cuisines ou dans des endroits contenant des gaz inflammables, des gaz corrosifs ou de la poussière métallique.

L'utilisation du produit dans de tels endroits peut entraîner un incendie ou des pannes du produit.

Ne pas utiliser de matériau inflammable (vaporisateur pour cheveux ou insecticide, par exemple) à proximité du produit.

Ne pas nettoyer le produit avec des solvants organiques comme du diluant pour peinture.

L'utilisation de solvants organiques peut entraîner l'endommagement par fissurage du produit, des décharges électriques ou un incendie.

Veiller à utiliser une alimentation électrique dédiée au climatiseur.

L'utilisation de toute autre alimentation électrique peut entraîner la génération de chaleur, un incendie ou des pannes du produit.

Après une utilisation prolongée, vérifier que le support de l'unité et ses montures ne présentent pas d'endommagement.

Si l'unité est laissée dans son état endommagé, elle peut tomber et provoquer des blessures.

Ne pas placer de vaporisateurs inflammables ou ne pas faire pas fonctionner de vaporisateurs à proximité de l'unité. Cela peut entraîner un incendie.

Avant d'effectuer le nettoyage, veiller à arrêter le fonctionnement, à mettre le disjoncteur sur Arrêt et à retirer le cordon d'alimentation électrique.

Sinon, des décharges électriques et des blessures peuvent s'ensuivre.

Afin d'éviter toute décharge électrique, ne pas effectuer le fonctionnement avec les mains mouillées.

Ne pas placer d'appareils produisant des flammes nues dans des endroits exposés à l'écoulement d'air de l'unité, cela pouvant diminuer la combustion du brûleur.

Ne pas placer d'appareils de chauffage directement en-dessous de l'unité. La chaleur produite peut entraîner des déformations.

Ne pas laisser d'enfants monter sur l'unité extérieure ou éviter de placer des objets dessus.

Les chutes ou les culbutes peuvent entraîner des blessures.

Ne pas bloquer les entrées ou les sorties d'air.

Un écoulement d'air diminué peut entraîner une performance insuffisante ou des problèmes.

Veiller à ce que les enfants, les plantes ou les animaux ne soient pas exposés directement à l'écoulement d'air de l'unité. Cela peut entraîner des effets défavorables.

Ne pas laver le climatiseur ou la télécommande à l'eau. Cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.

 ATTENTION

Ne pas utiliser le climatiseur pour toute autre destination que celles prévues.

Ne pas utiliser le climatiseur pour le refroidissement d'instruments de précision, de nourriture, de plantes, d'animaux ou d'œuvres d'art, cela pouvant affecter négativement la performance, la qualité et/ou la longévité des objets concernés.

Ne pas retirer la garde du ventilateur de l'unité extérieure.

La garde protège contre le ventilateur à haute vitesse de l'unité, qui peut provoquer des blessures.

Ne pas placer d'objets sensibles à l'humidité directement en-dessous des unités intérieures ou extérieures.

Sous certaines conditions, la condensation sur l'unité principale ou sur les tuyaux de réfrigérant, la crasse du filtre à air ou un blocage de l'évacuation peuvent entraîner un égouttement, entraînant l'encrassement ou la panne de l'objet concerné.

Afin d'éviter tout appauvrissement de l'oxygène, s'assurer que la pièce est correctement ventilée si un appareil tels qu'un brûleur est utilisé en même temps que le climatiseur.

Ne pas placer de récipients contenant de l'eau (vases de fleurs, etc.) sur l'unité. Cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.

N'installer le climatiseur dans aucun endroit présentant le danger de fuites de gaz inflammable.

Dans le cas d'une fuite de gaz, l'accumulation de gaz à proximité du climatiseur peut entraîner le danger d'un incendie.

Ne pas placer de récipients inflammables tels que des vaporisateurs à moins de 1 m de la bouche de soufflage.

Les récipients peuvent exploser, la sortie d'air chaud de l'unité intérieure ou extérieure pouvant les affecter.

Les piles doivent être retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut et elles doivent être jetées de façon sûre.

Disposer l'évacuation afin d'assurer une évacuation complète.

Si une évacuation correcte du tuyau d'évacuation extérieur ne se produit pas pendant le fonctionnement du climatiseur, il se peut qu'il y ait une obstruction causée par de la crasse et par une accumulation de débris dans le tuyau.

Cela peut entraîner une fuite d'eau de l'unité intérieure. Dans ce cas, arrêter le fonctionnement du climatiseur et consulter le revendeur pour obtenir son assistance.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants sans supervision ou par des personnes handicapées.

La diminution des fonctions corporelles et l'endommagement de la santé peuvent s'ensuivre.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'unité ou avec sa télécommande.

Le fonctionnement accidentel par un enfant peut entraîner la diminution des fonctions corporelles et nuire à la santé.

Ne pas laisser les enfants jouer sur ou autour de l'unité extérieure.

S'ils touchent l'unité sans faire attention, cela peut entraîner des blessures.

Consulter le revendeur en ce qui concerne le nettoyage de l'intérieur du climatiseur.

Un mauvais nettoyage peut entraîner la rupture des pièces en plastique, des fuites d'eau et d'autres dommages ainsi que des décharges électriques.

Pour éviter toute blessure, ne pas toucher à l'entrée d'air ou aux ailettes en aluminium de l'unité.

Ne pas placer d'objet dans la proximité directe de l'unité extérieure et ne pas laisser de feuilles et autres débris s'accumuler autour de l'unité.

Les feuilles sont le refuge de petits animaux qui peuvent pénétrer dans l'unité. Une fois à l'intérieur de l'unité, ces animaux peuvent provoquer des mauvais fonctionnements, de la fumée ou entrer en contact avec des pièces électriques.

Ne jamais toucher les pièces internes de la télécommande.

Ne pas retirer le panneau avant. Toucher certaines pièces internes entraînera des décharges électriques et endommagera l'unité. Prière de consulter le revendeur pour la vérification et le réglage des pièces internes.

Ne pas laisser la télécommande où elle risque d'être mouillée.

Si de l'eau pénètre dans la télécommande, cela présente un risque de fuite électrique et d'endommagement des composants électriques.

Lors de l'utilisation de la télécommande sans fil, ne pas placer un fort rayon lumineux ou ne pas installer une lampe à inverseur fluorescent à proximité de la partie réceptrice de l'unité principale.

Un mauvais fonctionnement peut se produire.

Bien faire attention à chaque étape lors du nettoyage du filtre à air ou de son inspection.

Un travail en hauteur est requis auquel la plus grande attention doit être apportée. Si l'échaffaudage est instable, cela peut entraîner une chute ou un renversement, entraînant des blessures.

2. NOM ET FONCTIONS DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT (Fig. 1,2)

1	AFFICHAGE “ ▲ ” (TRANSMISSION DES SIGNAUX)
	Cet affichage s’allume lorsqu’un signal est transmis.
2	AFFICHAGE “  ” “  ” “  ” “  ” “  ” (MODE DE FONCTIONNEMENT)
	Cet affichage indique le MODE DE FONCTIONNEMENT en cours. Pour le type à rafraîchissement simple, “  ” (Automatique) et “  ” (Chauffage) ne sont pas installés.
3	AFFICHAGE “  ” (TEMPÉRATURE RÉGLÉE)
	Cet affichage montre la température réglée.
4	AFFICHAGE “ hr.  hr.  ” (HEURE PROGRAMMÉE)
	Cet affichage indique l’HEURE PROGRAMMÉE de la mise en marche ou de l’arrêt du système.
5	AFFICHAGE “  ” (VOLET D’ÉCOULEMENT D’AIR)
	Reportez-vous à la page 10.
6	AFFICHAGE “  ” “  ” (VITESSE DU VENTILATEUR)
	Cet affichage indique la vitesse de ventilation définie.
7	AFFICHAGE “  TEST ” (INSPECTION/ESSAI DE FONCTIONNEMENT)
	Lorsque vous appuyez sur la touche INSPECTION/ESSAI DE FONCTIONNEMENT, l’affichage indique que le mode du système est activé.

8	BOUTON MARCHÉ/ARRÊT
	Appuyer sur le bouton pour faire démarrer le système. Appuyer de nouveau sur le bouton pour arrêter le système.
9	BOUTON DE COMMANDE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR
	Appuyez sur cette touche pour sélectionner la vitesse de ventilation désirée, HAUTE ou BASSE.
10	BOUTON DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE
	Utiliser cette touche pour RÉGLER LA TEMPÉRATURE. (Fonctionne avec le couvercle avant de la télécommande fermé.)
11	TOUCHE PROGRAMMATION DE L’HEURE
	Utiliser cette touche pour programmer l’heure de “ MARCHÉ et/ou l’heure d’ARRÊT ”. (Fonctionne avec le couvercle avant de la télécommande ouvert.)
12	TOUCHE MODE DE LA MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT
	Reportez-vous à la page 11.
13	TOUCHE PROGRAMMATION/ANNU- LATION MINUTERIE
	Reportez-vous à la page 12.
14	TOUCHE RÉGLAGE DE LA DIRE- TION DE L’ÉCOULEMENT D’AIR
	Reportez-vous à la page 10.
15	SÉLECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT
	Presser cette touche pour sélectionner le MODE DE FONCTIONNEMENT.
16	BOUTON DE RÉINITIALISATION DU FILTRE
	Reportez-vous au point ENTRETIEN du mode d’emploi fourni avec l’unité intérieure.

	TOUCHE INSPECTION/ESSAI DE FONCTIONNEMENT
17	Cette touche n'est utilisée que par du personnel de dépannage qualifié pour des raisons d'entretien.
	INTERRUPTEUR D'URGENCE
18	Cet interrupteur entre immédiatement en fonction en cas de non fonctionnement de la télécommande.
	RECEPTEUR
19	Il reçoit les signaux de la télécommande.
	TEMOIN DE FONCTIONNEMENT (Rouge)
20	Ce témoin reste allumé pendant le fonctionnement du climatiseur, il clignote en cas de problème de l'unité.
	TEMOIN DE LA MINUTERIE (Vert)
21	Ce témoin reste allumé pendant que la minuterie est programmée.
	TEMOIN DE NETTOYAGE DU FILTRE A AIR (Rouge)
22	Il s'allume lorsqu'il est temps de nettoyer le filtre à air.
	TEMOIN DE DEGIVRAGE (Orange)
23	Il s'allume lors de la mise en marche du dégivrage. (Pour le type à froid seul, ce témoin ne s'allume pas.)
	SELECTEUR DE VENTILATION/CLIMATISATION
24	Réglez le sélecteur sur "🌀" (FAN) pour la VENTILATION et sur "🌡️" (A/C) pour le CHAUFFAGE ou le REFROIDISSEMENT.
	COMMUTATEUR REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE
25	Réglez le sélecteur sur "❄️" (COOL) pour le REFROIDISSEMENT et sur "☀️" (HEAT) pour le CHAUFFAGE.

REMARQUES 📢

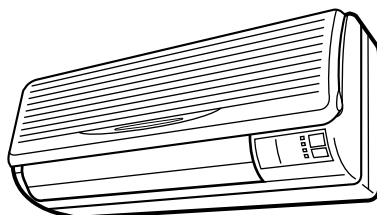
- Pour la simplicité de l'explication, toutes les indications sont montrées sur l'affichage dans la Figure 1 contrairement aux conditions réelles de fonctionnement.
- La Fig. 1-2 indique la télécommande couvercle avant ouvert.
- La Fig. 1-3 indique que cette télécommande peut être utilisée en association avec la télécommande fournie avec le système VRV.
- Si le témoin de nettoyage du filtre à air s'allume, nettoyez le filtre à air comme indiqué dans le mode d'emploi fourni avec l'unité intérieure.
Après avoir nettoyé et remonté le filtre à air, appuyez sur la touche de remise à zéro du signe du filtre qui se trouve sur la télécommande. Le témoin de nettoyage du filtre à air se trouvant sur le récepteur s'éteindra.
- Le témoin de dégivrage clignotera lors de la mise en marche. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

3. MANIPULATION DE LA TELECOMMANDE SANS FIL

Précautions concernant la manipulation de la télécommande

Dirigez le transmetteur de la télécommande vers le récepteur du climatiseur.

Si un obstacle, tel que des rideaux, gêne la transmission et la réception de l'unité intérieure et de la télécommande, cette dernière ne fonctionnera pas.



2 bips courts émis par le récepteur indiquent que la transmission s'effectue correctement.

La distance de transmission est d'environ 7 m.

Evitez de la faire tomber et de la mouiller.
Elle pourrait s'abîmer.

Ne jamais appuyer sur le bouton du dispositif de régulation à distance avec un objet dur et pointu.

Le dispositif de régulation à distance pourrait être endommagé.

Lieu d'installation

- La réception des signaux peut ne pas avoir lieu dans les pièces disposant d'un éclairage fluorescent électronique. Veuillez consulter le revendeur avant d'acheter un nouvel éclairage fluorescent.
- Si la télécommande actionnait d'autres appareils électriques, éloignez-les ou consultez votre revendeur.

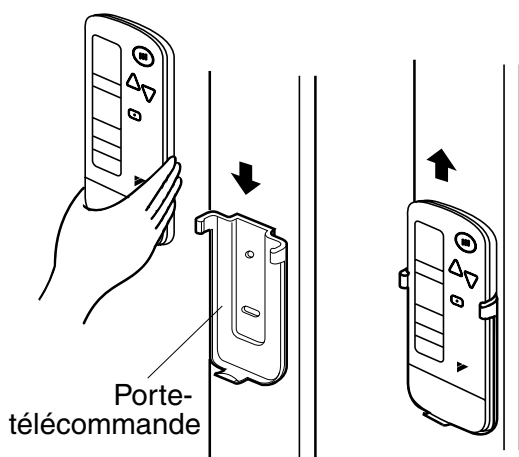
Placement de la télécommande dans le porte-télécommande

Montez le porte-télécommande sur une paroi ou un pilier avec la vis fournie. (Assurez-vous qu'elle transmet.)

Placement de la télécommande

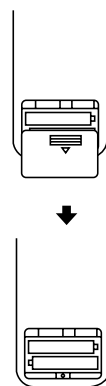
Extraction de la télécommande

Faire glisser vers le bas Tirer vers le haut



Installation des piles sèches

- (1) Enlevez le couvercle arrière de la télécommande dans le sens indiqué par la flèche.
- (2) Placez les piles. Utilisez deux piles sèches (AAA.LR03 (alcalines)). Placez les piles sèches en respectant le (+) et le (-).
- (3) Fermez le couvercle.



— Quand changer les piles —

Utilisées normalement, les piles durent environ un an. Changez-les néanmoins si l'unité intérieure ne répond pas aux commandes ou si elle y répond avec lenteur, ou si l'affichage s'assombrit.

[PRECAUTIONS]

- Changez toutes les piles en même temps, ne mélangez pas piles usées et piles neuves.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant un certain temps, enlevez toutes les piles afin d'éviter qu'elles ne fuient.

EN CAS DE SYSTEME DE COMMANDE CENTRALISEE

Si l'unité intérieure est sous commande centralisée, il est nécessaire de changer la configuration de la télécommande. Dans ce cas, contactez votre revendeur DAIKIN.

4. FONCTIONNEMENT

Système VRV

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le climatiseur.

Système Split

Lorsque la température ou l'humidité excèdent ces conditions, les dispositifs de sécurité peuvent fonctionner et empêcher le fonctionnement du climatiseur, ou parfois de l'eau peut s'égoutter de l'unité intérieure.

REFROIDISSEMENT [°C]

	UNITE EXTE- RI- EURE	INTERIEUR			TEMPERA- TURE EXTERIEURE	
		TEMPERA- TURE		HUMID- ITE		
TYPE À REFROIDISSEMENT SEULE- MENT	R71 RP71	D B	20 à 35	80% ou en des- sous	D B	21 à 46
		W B	14 à 25			
TYPE À POMPE DE CHALEUR	RY71 RYP71	D B	18 à 35	80% ou en des- sous	D B	- 5 à 46
		W B	12 à 25			

CHAUFFAGE [°C]

	UNITE EXTERI- EURE	TEMPERA- TURE INTERIEURE		TEMPERATURE EXTERIEURE	
TYPE À POMPE DE CHALEUR	RY71 RYP71	D B	15 à 27	D B	- 9 à 21
				W B	- 10 à 15

DB: Température boule sèche

WB: Température boule humide

La plage de réglage de la température est de 16°C à 32°C.

5. PROCEDURE D'UTILISATION

Reportez-vous à la figure 1 page [1]

- La procédure de fonctionnement n'est pas la même pour le type à pompe à chaleur et le type à froid seul. Contactez votre revendeur Daikin pour vérifier le type de votre système.
- Afin de protéger l'unité, mettre sur marche l'interrupteur principal 6 heures avant l'utilisation.
- Si l'alimentation principale est sur arrêt pendant le fonctionnement, un redémarrage automatique a lieu lorsque l'alimentation est rétablie.

RAFRAICHISSEMENT, CHAUFFAGE, FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE, VANTILATION, ET PROGRAMME DESHUMIDIFICATION

Opérez dans l'ordre suivant.

- Le FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE peut être sélectionné pour le système Split à pompe à chaleur ou le système VRV à récupération de chaleur.
- Pour le type à froid seul, il est possible de sélectionner "REFROIDISSEMENT", "VENTILATION" et "DESHUMIDIFICATION".

«POUR LES SYSTEMES SANS COMMUTATEUR DISTANT FROID/CHAUD»

Reportez-vous à la figure 1-1,2 page [1]



SELECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT

Appuyez plusieurs fois sur le SELECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT et choisissez le MODE DE FONCTIONNEMENT désiré comme suit.

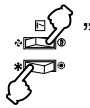
- MODE REFROIDISSEMENT "❄"
- MODE CHAUFFAGE "☀"
- FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE "⏸"

- Dans ce mode de fonctionnement, la commutation RAFRAICHISSEMENT/CHAUFFAGE s'effectue automatiquement.

- VENTILATION “”
- DESHUMIDIFICATION “”

- La fonction de ce programme est de diminuer l'humidité ambiante avec une perte minimale de température.
- Le micro ordinateur détermine automatiquement la TEMPERATURE et la VITESSE DE VENTILATION.
- Ce système ne fonctionne pas si la température est en dessous de 16°C.

- VENTILATION “”

- DESHUMIDIFICATION “”

- Pour les détails concernant la déshumidification, reportez-vous au point “POUR LES SYSTEMES SANS COMMUTATEUR DISTANT FROID/CHAUD”.

(2) Appuyez plusieurs fois sur le SELEC- TEUR DE MODE DE FONCTIONNE- MENT et sélectionnez “”

(Cette opération est possible lors de la déshumidification seulement.)



Appuyer sur le bouton MARCHÉ/ ARRÊT

Le témoin de FONCTIONNEMENT s'allume et le système commence à FONCTIONNER.

REMARQUE

- Ne coupez pas immédiatement le courant après l'arrêt de l'unité. Attendez au moins 5 minutes.
- Il y a une fuite d'eau ou l'unité présente une autre anomalie.



Appuyer sur le bouton MARCHÉ/ ARRÊT

Le témoin de FONCTIONNEMENT s'allume et le système commence à FONCTIONNER.

REMARQUE

- Ne coupez pas immédiatement le courant après l'arrêt de l'unité. Attendez au moins 5 minutes.
- Il y a une fuite d'eau ou l'unité présente une autre anomalie.

<<POUR LES SYSTEMES AVEC COM- MUTATEUR DISTANT FROID/CHAUD>>

Reportez-vous à la figure 1-1,3 page [1]



(1) Sélectionnez le MODE DE FONCTION- NEMENT avec le COMMUTATEUR DISTANT FROID/CHAUD de la manière suivante.

- MODE REFROIDISSEMENT “”
- MODE CHAUFFAGE “”

[EXPLICATION DU MODE CHAUFFAGE] OPÉRATION DE DÉGIVRAGE

- Lorsque le serpentin d'une unité extérieure givre, l'effet de chauffage diminue et le système passe alors au DEGIVRAGE.
- La ventilation s'arrête et le témoin de DEGIVRAGE de l'unité intérieure s'allume. Après 6 à 8 minutes (10 minutes maximum) de DEGIVRAGE, le système repasse au CHAUFFAGE.

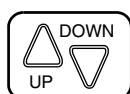
Puissance de chauffage et Température de l'air extérieur

- La puissance de chauffage chute lorsque la température de l'air diminue. Si vous avez froid, utilisez un autre appareil de chauffage avec le climatiseur.

- L'air chaud circule pour chauffer la pièce. Il faudra attendre un certain temps après la mise en marche du climatiseur avant que toute la pièce ne soit chaude. Le ventilateur intérieur tourne automatiquement à petite vitesse jusqu'à ce que le climatiseur atteigne une certaine température intérieure. Dans ce cas, il ne vous reste plus qu'à attendre.
- Si l'air chaud s'accumule au plafond et que vous avez froid aux pieds, il est recommandé d'utiliser un dispositif de circulation. Pour les détails, contactez votre revendeur.

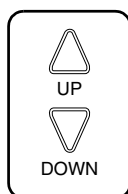
RÉGLAGE

Pour programmer la TEMPERATURE, la VITESSE DE VENTILATION et la DIRECTION DE L'ÉCOULEMENT D'AIR, se conformer à la procédure décrite ci-dessous.



REGLAGE DE LA TEMPERATURE

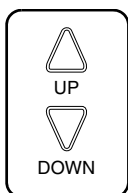
Presser le bouton de REGLAGE DE LA TEMPERATURE et programmer le réglage de la température.



Chaque fois que ce bouton est pressé, le réglage de la température augmente de 1°C.

Chaque fois que ce bouton est pressé, le réglage de la température diminue de 1°C.

En cas de fonctionnement automatique



Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la température de réglage passe à "H".

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la température de réglage passe à "L".

[°C]

	H	■	M	■	L
Température de réglage	25	23	22	21	19

- Ce réglage n'est pas possible pour le fonctionnement ventilation.

REMARQUE

- La plage de la température de réglage de la télécommande est comprise entre 16°C et 32°C.

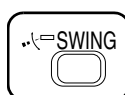


CONTROLE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR

Presser le bouton COMMANDE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR.

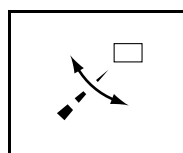
Les vitesses de ventilation Rapide ou Lente peuvent être sélectionnées.

La puce contrôle de temps à autre la vitesse de ventilation afin de protéger l'unité.



REGLAGE DU SENS DU FLUX D'AIR

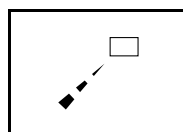
Presser le bouton d'AJUSTEMENT DE LA DIRECTION DE L'ÉCOULEMENT D'AIR pour sélectionner la direction de l'air comme montré ci-dessous.



L'AFFICHAGE apparaît et le sens de diffusion d'air change sans arrêt. (Réglage de l'oscillation automatique)



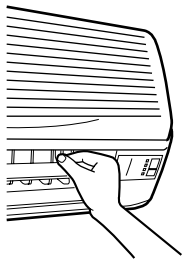
Pressez le bouton d'AJUSTEMENT DE LA DIRECTION DE L'ÉCOULEMENT D'AIR pour sélectionner la direction d'air de votre choix.



L'AFFICHAGE disparaît et le sens de diffusion d'air désiré est fixe. (Réglage du sens de diffusion d'air fixe)

Réglage du sens du débit d'air gauche/droite

Orientez les volets à gauche/droite à l'aide de la molette en fonction de vos désirs ou besoins de climatisation de la pièce.



REMARQUE

- Arrêtez l'oscillation des volets avant de tenter de les orienter. Vous pourriez vous pincer les doigts si vous orientez les volets alors qu'ils oscillent.

MOUVEMENT DU VOLET D'ECOULEMENT DE L'AIR

Dans les conditions suivantes, le micro ordinateur commandant la direction de l'écoulement d'air, elle peut être différente de celle affichée.

Opera- tion mode	Refroidisse- ment	Chauffage
Condi- tions de fonc- tion- nement	• En cas de fonctionne- ment contin- uel avec débit d'air descen- dant	• Lorsque la température ambiante est supérieure à la tempéra- ture réglée. • Pendant le fonctionne- ment en dégivrage (Les volets sont à l'hor- izontale pour éviter que l'air froid ne soit soufflé directement sur les occu- pants de la pièce.

REMARQUE

- Si vous tentez le refroidissement ou la déshumidification programmée alors que les volets sont tournés vers le bas, le sens de diffusion d'air peut changer à l'improviste.
L'appareil ne présente aucune anomalie. Ceci sert à éviter que la condensation formée sur les pièces du diffuseur d'air ne dégouline.
- Le mode de fonctionnement comprend le fonctionnement automatique.

FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE PROGRAMMEE

Opérez dans l'ordre suivant.

- La minuterie fonctionne des deux manières suivantes :
Programmation de l'heure d'arrêt (⊕ > ○) Le système s'arrête de fonctionner lorsque le temps réglé s'est écoulé.
Programmation de l'heure de démarrage (⊕ > |) Le système démarre lorsque le temps réglé s'est écoulé.
- Las minuterie peut être programmée au maximum 72 heures.
- Les heures de démarrage et d'arrêt peuvent être programmées simultanément.



MARCHE/ARRET DU MODE MINUTERIE

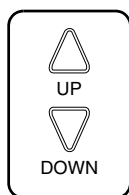
Appuyer plusieurs fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT DU MODE MINUTERIE et sélectionner le mode sur l'affichage.

L'affichage clignote.
Pour régler l'arrêt de la minuterie "⊕ > ○"
Pour régler le démarrage de la minuterie
..... "⊕ > |"



HEURE DE PROGRAMMATION

Appuyer sur le bouton de PROGRAMMATION DE L'HEURE et régler l'heure d'arrêt ou de démarrage du système.



Lorsque ce bouton est pressé, l'heure avance d'une heure.

Lorsque ce bouton est pressé, l'heure recule d'une heure.



PROGRAMMATION MINUTERIE

Appuyez sur la touche PROGRAMMATION MINUTERIE.

La procédure de réglage de la minuterie est terminée.

L'affichage passe de clignotant à fixe.

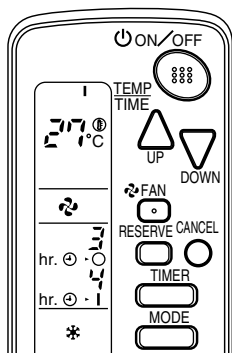


ANNULATION MINUTERIE

Appuyez sur la touche ARRÊT MINUTERIE pour annuler la programmation.

L'affichage disparaît.

Par exemple.



Lorsque la minuterie est programmée pour arrêter le système après 3 heures et démarrer le système après 4 heures, le système s'arrêtera après 3 heures, puis 1 heure plus tard, le système démarrera.

REMARQUE

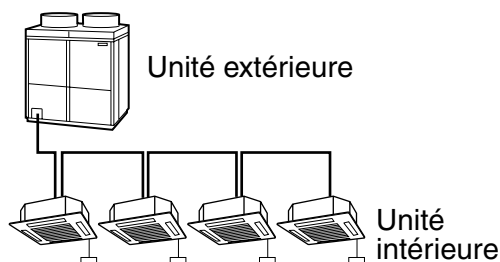
- Après que la minuterie ait été programmée, l'affichage indique le temps restant.

MODE DE REGLAGE DE LA TELECOMMANDE PRINCIPALE (Pour le système VRV)

- Lorsque le système est installé comme indiqué ci-dessous, il est nécessaire de désigner la télécommande principale.

■ Pour le système à pompe à chaleur

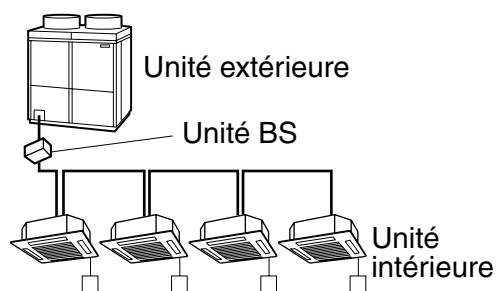
Lorsqu'une unité extérieure est raccordée à plusieurs unités intérieures.



L'une de ces télécommandes doit être désignée comme télécommande principale.

■ Pour le système à récupération de chaleur

Lorsqu'une unité BS est raccordée à plusieurs unités intérieures.



L'une de ces télécommandes doit être désignée comme télécommande principale.

- CHAUFFAGE, REFROIDISSEMENT ou FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (système à récupération de chaleur seulement) ne peuvent être sélectionnés qu'à partir de la télécommande principale.

Lorsque l'unité intérieure ayant la télécommande principale est réglée sur "FROID", vous pouvez changer les modes de fonctionnement "VENTILATION" "DESHUMIDIFICATION" et "FROID".

Lorsque l'unité intérieure ayant la télécommande principale est réglée sur "CHAUD", vous pouvez changer les modes de fonctionnement "VENTILATION" et "CHAUD".

Lorsque l'unité intérieure ayant la télécommande principale est réglée sur "VENTILATION", vous ne pouvez pas changer de mode de fonctionnement.

Lorsqu'une télécommande autre que la télécommande principale tente d'entrer des paramètres autres que ceux qui sont indiqués ci-dessus, un son d'avertissement est émis. Vous pouvez régler l'unité intérieure sur AUTOMATIQUE à l'aide de la télécommande principale seulement avec le système à récupération de chaleur. Si vous tentez de le faire avec un autre système, un son d'avertissement sera émis.

Mode de désignation de la télécommande principale

Opérez dans l'ordre suivant.



Appuyez pendant 4 secondes sur le SELECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT.

L'afficheur de la télécommande de toutes les unités intérieures raccordées aux mêmes unités extérieures ou BS indiquera "⊕" et clignotera.



Appuyez sur le SELECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT de la télécommande de l'unité intérieure que vous voulez désigner comme télécommande principale. La désignation étant terminée, "⊕" disparaît de l'afficheur.

- Pour modifier les paramètres, répétez les étapes (1) et (2).

INTERRUPTEUR D'URGENCE

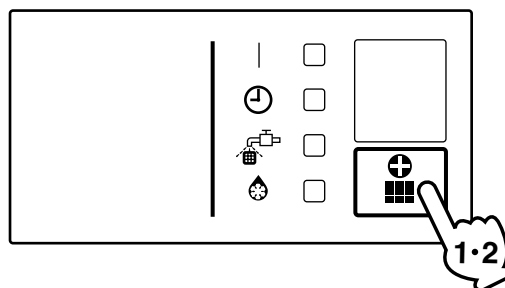
Lorsque la télécommande ne fonctionne pas car les piles sont déchargées ou absentes, utilisez l'interrupteur situé à côté de la grille de diffusion de l'unité principale. Lorsque la télécommande ne fonctionne pas, mais que son témoin indiquant que les piles sont faibles n'est pas allumé, contactez votre revendeur.

[MISE EN MARCHÉ]

1 Pour appuyer sur l'interrupteur d'urgence.

Le climatiseur fonctionne sous le mode précédent.

Le système fonctionne avec le sens de diffusion d'air précédemment défini.



[ARRÊT]

2 Appuyez à nouveau sur l'INTERRUPTEUR D'URGENCE.

PRECAUTIONS POUR LE SYSTEME DE COMMANDE DE GROUPE OU LE SYSTEME DE COMMANDE A DEUX DISPOSITIFS DE REGULATION A DISTANCE

Ce système offre deux systèmes de commande outre le s de commande individuel (un dispositif de régulation à distance commande une unité intérieure). Vérifier les points suivants si votre unité correspond à l'un des types suivants de système de commande.

- **Système de commande de groupe**
un dispositif de régulation à distance commande jusqu'à 16 unités intérieures. Toutes les unités intérieures sont réglées de la même manière.

■ Système de commande à deux dispositifs de régulation à distance

Deux dispositifs de régulation à distance commandent une unité intérieure (en cas de système de commande de groupe, un groupe d'unités intérieures).
L'unité poursuit son propre fonctionnement.

REMARQUES

- Le système de commande à deux télécommandes ne peut avoir que des télécommandes sans fil. (Le système de commande à deux télécommandes aura une télécommande avec fil et une sans fil.)
- Avec le système de commande à deux télécommandes, la télécommande sans fil ne peut commander la minuterie.
- Seul 1 témoin de fonctionnement sur 3 de l'unité intérieure affiche les fonctions.

REMARQUE

- Prendre contact avec votre revendeur Daikin en cas de modification de la combinaison ou de réglage du système de commande de groupe ou du système de commande à deux dispositifs de régulation à distance.

6. CE NE SONT PAS DES MAUVAIS FONCTIONNEMENTS DU CLIMATISEUR

Les symptômes suivants ne constituent pas de mauvais fonctionnements du climatiseur.

I. LE SYSTEME NE FONCTIONNE PAS

- **Le système ne se remet pas immédiatement en marche après que vous avez appuyé sur la touche MARCHE/ARRET.**
Si le voyant de fonctionnement s'allume, le système est en condition normale. Il ne se remet pas immédiatement en marche car un dispositif de sécurité entre en fonction pour éviter la surcharge du système.
Après 3 minutes, le système se remettra automatiquement en marche.

- **Le système ne redémarre pas immédiatement lorsque le bouton de REGLAGE DE LA TEMPERATURE est retourné à sa position précédente après l'avoir pressé.**

Il ne démarre pas immédiatement parce qu'un dispositif de sécurité fonctionne afin d'empêcher une surcharge du système.
Après 3 minutes, le système se remettra en marche automatiquement.

- **Si le bip de réception est émis 3 fois et rapidement (il n'est émis que deux fois lors du fonctionnement normal).**

La commande est réglée sur la commande centralisée optionnelle.

- **Si le témoin de dégivrage de l'affichage de l'unité intérieure est allumé lorsque le chauffage se met en marche.**

Cette indication a pour but de vous avertir que l'unité souffle de l'air froid. L'appareil ne présente aucune anomalie.

7. MODE DE DIAGNOSTIC DES PANNES

I. ARRET D'URGENCE

Lorsque le climatiseur s'arrête d'urgence, le témoin de fonctionnement de l'unité intérieure commence à clignoter. Suivez les étapes suivantes pour lire le code de dysfonctionnement qui s'affiche. Communiquez ce code à votre revendeur. Ceci l'aidera à identifier la cause du problème et accélèrera la réparation.



Appuyez sur la touche INSPECTION/ESSAI pour sélectionner le mode d'inspection “”.

“” s'affiche et clignote. “UNITE” s'allume.



Appuyez sur la touche de PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE et modifiez le numéro de l'unité.

Appuyez sur la touche pour modifier le numéro de l'unité jusqu'à ce que l'unité intérieure émette des bips, puis effectuez ce qui suit en fonction du nombre de bips.

Nombre de bips

3 bips courts.....Suivez les étapes de **3** à **6**.

1 bip courtSuivez les étapes de **3** à **6**.

1 bip long.....Etat normal



Appuyez sur le SELECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT

“**0**” à gauche du code de dysfonctionnement, clignote.



Appuyez sur la touche de PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE et modifiez le code de dysfonctionnement.

Appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'unité intérieure émette deux bips.



Appuyez sur le SELECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT.

“**0**”, à droite du code de dysfonctionnement, clignote.



Appuyez sur la touche de PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE et modifiez le code de dysfonctionnement.

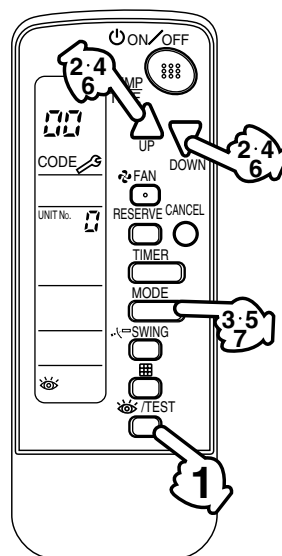
Appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'unité intérieure émette un bip long.

Le code de dysfonctionnement est modifié lorsque l'unité intérieure émet un bip long.



Remise à zéro de l'affichage

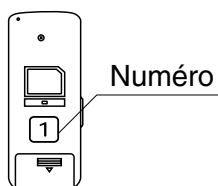
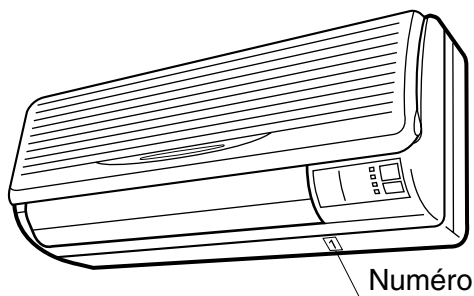
Appuyez sur le SELECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT pour ramener l'affichage à l'état normal.



II. CAS AUTRES QUE L'ARRET D'URGENCE

1. L'unité ne fonctionne pas du tout.

- Vérifiez si le récepteur est exposé à la lumière du soleil ou à une lumière forte. Eloignez le récepteur de la lumière.
- Vérifiez si la télécommande est pourvue de piles. Placez les piles.
- Vérifiez si le numéro de l'unité intérieure et celui de la télécommande sans fil sont identiques.



Faites fonctionner l'unité intérieure avec la télécommande ayant le même numéro. Le signal transmis par une télécommande ayant un numéro différent ne peut être accepté. (Si le numéro n'est pas mentionné, il correspond à "1")

2. Le système fonctionne mais ne rafraîchit ni ne chauffe suffisamment.

- Si la température définie n'est pas correcte.
- Si la VITESSE DE VENTILATION est réglée sur PETITE VITESSE.
- Si l'angle de diffusion d'air n'est pas correct.

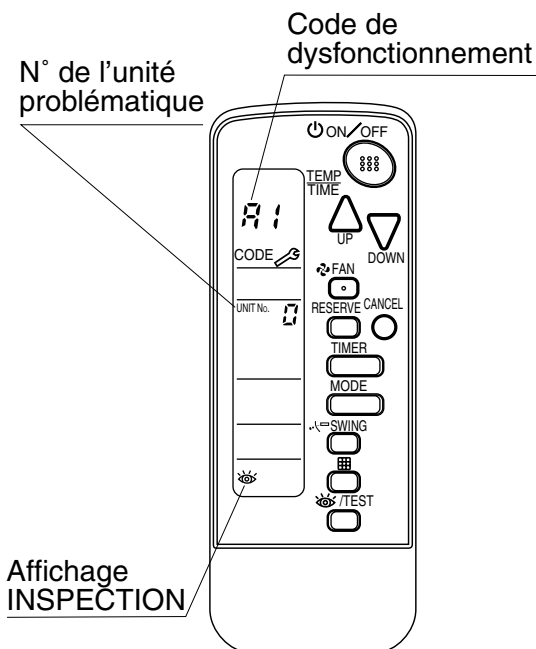
Contactez votre revendeur dans le cas suivant.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous détectez une odeur de brûlé, coupez immédiatement le courant et contactez votre revendeur. Utiliser l'appareil dans de mauvaises conditions de fonctionnement peut provoquer des dommages à l'appareil, une électrocution et/ou un incendie.

[Problème]

Le témoin de FONCTIONNEMENT de l'unité intérieure clignote et l'unité ne fonctionne pas du tout.



[Solution]

Vérifiez le code de dysfonctionnement (A1 - UF) sur la télécommande et contactez votre revendeur. (Reportez-vous à la page 14.)

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

大金工業株式会社

總公司

日本大阪府大阪市北區中崎西二丁目4番12號
梅田中心大廈 郵遞區號 530-8323

東京分公司

日本東京都港區港南二丁目18番1號
JR品川東大廈 郵遞區號108-0075

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

大金工業株式会社

总公司

日本大阪府大阪市北区中崎西二丁目4番12号
梅田中心大廈 邮政编码 530-8323

东京分公司

日本東京都港區港南二丁目18番1号
JR品川東大廈 邮政编码108-0075